

דאס אידישע ליכט.

איז נאר טאג געווואָרַן — עס איז נאָך שׂוּוֹר
געווועָן צו אונטערשיידַן בין "תכלת לכרותי"
(צווישן גראַן מיט הימל-בלוי) — האָט וּזְיך
געלאָזֶן שפאָצִירַן אויסעָרַן שטאטַן. אֲזַוִּי
גַּנְיַעַנְהַקְרָמַת אָן דִּי שְׁטָאָטִ-קְצָבְטָעַ מִיט פִּילַּ
געשָׁאַפְּנָאָעַ גַּעַנְזַּי גַּרְיִיטַ צו ברענְגָּעַן אַין
געשָׁעֵפֶט אָאוּ זַי וּוֹעַט עַס פָּאָרְקוּפֶן פָּאָרְ רַי
שְׁטָאָט אַיְנוֹרָאַרְנָאָר.

דער הייליגער רבִּי האט בלוייז אַ בְּלֵיךְ
געטאן אויף די געמען, און זיין קערפער האט
גענומען ציטערן. ער שיקט שנעל דעם גבאי
אייהר פרעגן וועלכער שוחט עס האט די געמען
געשאכטן... רַיְקָצְבְּעַטְעַ אַוְיפָּן אַרטְהַ אַטְגַּעַן
ענטפערט. אֹז די געמען זונען געשאכטן
געוווארן דורך רַיְ שְׁמוֹאַל דער שטאט שוחט.
מייטן גבאי איז דער רבִּי אלְיאַן געגאנגען
איין ואוינונג פון רַיְ שְׁמוֹאַל — אַבעַר אלְאַע
שטוּב לִיטְט זונען נאָך געשלאָפָּן. דער רבִּי
האֲט אַ בִּיסְל צְגֻעוֹאָרט, אֹן ווּעַן רַיְ שְׁמוֹאַל
האֲט עַרוּוֹאָכֶט אֹן דָּרְזַעַהָן אַין דָּרְזִישָׂן שְׁטִיעַן
דעם הייליגָן רבִּיִּן — האֲט אַיְהָם אַ צִיטָּעָר
און שְׁרַעַק אַרְוֹס-גענומען: וואָס איז דער רבִּי
אויז פֿרִי צְוָה מִיד גַּעֲקוּמָעָן?

אויפן ורבינס פראגע: צו ער האט די גענץ
פון שטאט-קצטבֿע גע'שחטֿן, האט ער פארֶז
ווארונערט געגענטפערט, או ער איז נאָר וואָס
פון שלאָר אויפגעשטענען און ער וויסט
אַזומאל גִּישְׁט ווֹאָס צו זאנְג...

רעד רבי איזי מיטן גבאי גענאנגען צו די
קצ'בּיטַע און אייר געבעטַן זי זאל זאגן דעם
ריינעם אמא וווערט האט געשאכּטַן די גענוּן.
מייט פיל מוט האט זי געענטפֿערט, איז זוי האט
זיךְ פשׂוט פֿאָרטומָלֶט. נישט ר' שמוֹאַל דער
שוחט האט געשאכּטַן נאר ר' שמעון דער
שוחט זעלכּעד וואוינט אין די און די גאָס...
ענדע האט זיךְ אָרוּיס געוּווִין אָן קִין שום
סְפָּקָה, דאס קִין שוחט האט די גען נישט
געשאכּטַן!

דער הייליגער רבי ר' שמעלקע האט
געשיקט דופן די קצב'טע און צו איהר א

די לעבעדייגע אויפן טויט-בעטל

— ש. ארזי —
ערצעה לונג



עד מארגן שטערן איז נאר וואס אויפגען גאנגען. אויף די גאָס שפֿרייזט רעד צדיק ר' שמעלקע אין באָגָלִיטוֹנָג פּוֹן זַיְן גַּבָּאי צוֹם רִיכְטוֹנָג פּוֹן אוֹרִיסְטוֹן שְׁטָאת.

די אינואוינער פון ניקלשבורג זונען נאך
פארזונקען אין זיסן פריד-מארגן שלאלט. נאך
דעם פריליאן אונוט אין וועלכן זי האבן
זוכה געווען צו אויפגעמען רעם הייליגן רבביין
רי' שמעלקע אלס שטאטרט רב. דער פיערליךער
קבלה פנים, די טיפזיניגע תורה און די פילע
ברוכות מיט וועלכע דער צדיק האט עידן גע-
בענטשט — האט זי' דערהריךן גאר הoir.
יעעדער האט זיך געליגט שלאפען מיט לוייב
ווערטער צום גוריין באשעפער, וואס האט
זי' צוגאנשיקט אוזא טיעירן רב וואס ווועט זי'
שיצן און פירן אין שיין פון די לייכטיגע תורה
וועגן.

נאר דער רבבי ר' שמעלעך האט א גאנצע
נאכט קיין אויג נישט צוגעמאכט. בי א
עלומפל אין זיין צימער איך ער געוזען און
יעסק געועזן אין זיין הייליגע עבורה. ווי עס

בדת של תורה

אורייך דילויה אין ניקלשבורג, צורבי זעהן וואס
מען גיט טראגן אַ לעבעדיגן מענטש אורייך אַ
טריטיבעטל...

חברה-קדישה האט די קצב'טע פארדיעקט
מיט תכרייכים. איהר אורייך געליגט אורייך
בעטל און געפירות צום בית עולם. ווען קינד
און קיטט באטייליגן זיך און באגלייטן די
לעבעדיגע לויהה. פון מינוט צו מינוט זענען
די גאסן געווארן פילער און שווארץער פון
צונגוקומענע מענטשן — אלטער. יונגע און
קינדרער, ווער וויסט פון וועלכע שטאט,
זענען געקומען צו פאן. האבן די וכוי צי
זוזעהן אוא איסנאמקיט.

קומוונציג אורייך בית עולם האט דער רבבי ר' שמלעך זיך אַגענטשפארט אורייך זיין שטען.
אייניגע מינוט האטעס אוי געדערערט און זיין
געשטאלט האט געפלאמט ווי אַשטייך פיעער,
דער עולם האט זיך גענשראָן צו שטיין נאנט
און פון וויתן געליכט וואס וועט אט דא
ווײַטער געשעהן.

פלוצלונג זענען געקומען צו פלייהען מאסן
גענען וועלכע האבן זיך געשטעלטל אורייך דעם
טויטן בעטל וואו די לעבעדיגע קצב'טע איז
געלגן. די גענו האבן גענומען פיעקען פון
אייהר שטייך פלייש. און ביז עטליכע מינוט
איי פון אייהר געליבן בלזין אַזקל בײַנער.
דער רבבי האט געהיטן די חбра-לייט
אייהר באגראָבן אוייפֿן ארט. מען קען זיך פאר-
שטעלן. ווי צושוידערט דער עולם איז
געליבן זעהנדיג די שרעקליכע פאֹזע: מען
האט נישט געדאָרטט קיינע דרישות און עס
האט נישט אויסגעפעטל די דבר-תוכחה,
וועלכע זאל אלעמענס הערצער צובערען אורייך
שטייקלאָן... טיכין טערען האבן אורייך דעם
בִּית-עוָלָם זיך געגאָן ווי אַין יְמִינָה אָון
מענטשן האבן זיך שעעהן לאָג נישט
גערירט פון ארט. מען האטעס געזעהן בחוש,
או יעדע שלעכטער פועלה ווערט אַגעצעאלט!
און דערפֿן געלערנט די "מְדֵה טוֹבָה מְרוֹבָה"
— וויפֿיל לוֹן אָון שְׂכָר וּוּעָט גַּעֲגָבָן וּוּעָרָן
פָּאָר די וועלכע טוֹעַן גוֹטָס אָון זענען מְקִיִּים
חוֹרָה וּמְצֹוָת וּוּאָס דָּעַר בּוֹרָא כָּל הָעוֹלָמִים
האט אָונֶז בעפּוּרְלָן.

געשיי געגעבן: מרשות! זיך זיך מודה וואס
האסטו מיט די גענו געתאן?

זיך האט אַנגעפאָנגען צו צייטערן און מיט
גרויס געווין האט זיך מודה געוורען. איז
צוֹוָאנְצִיג יאָהָר האט זיך די גענו נישט
געשאָטן. נאָר אלע פרִיְמָאָרגָן האט זיך
אויסערן שטאט די גענו דערשטייקט בְּכִדְיַין
צו אַינְשְׁפָּאָרָן די שְׁחִיטָה-גָּעָלָד...

ווי נאָר דער עולם האט דאס דערהערט.
איי געווארן אַשְׁרָעָלְכָּעָר טוֹמָל אָון פָּאָנִיק.
די קצב'טע האט געמאָכָט אַאנְשְׁטָעָל אלָס
פרָוּמָע פְּרוּ אָון אלע חַשּׁוּבָּעָ בְּאַלְעָבָּאַסְטָעָס
האָבָן בְּיַיְהָר די פְּלִיְישָׁ גַּעֲקִוִּיפְּט, וּוּאָס וּוּעָט
יעַצְט זִיְּן? צוֹוָאנְצִיג יאָהָר גַּעֲגָסָן נְכִילָה
וְטְרִיפּוֹת, דָּעַם קַעַרְפּוֹרָ פָּאָרְאָוּמְרִינִיגָּט אָון
אלע כלִים טְרִיףָ גַּעֲמָאָכָט:

דער רבָּי האט אַרוֹסְגַּעַבָּן אַתְּיקָוּן פָּאָר
אלָס וּוּאָס האָבָן אָסְמוֹיְסְנְדָגָג די פְּלִיְישָׁ
געגעָסָן. אָון זיך געווין זיך צו פְּרִין מִיטָּדִי
כְּלִים, וּוּלְכָעָ מַעַן קָעָן כְּשָׂרָן אָון וּוּלְכָעָ
מַעַן מַזְוַיְּזָרְבָּעָן.

יעַדְעָר איי אהִים גַּעֲגָנְגָעָן אוֹיסְפִּירָן דָּעַם
תִּיקְוָן. אָון צו די מְרַשְׁעָתָה האט דער רבָּי צו
וּוִין גַּעֲגָבָן. אוֹ אָוִיכָּז וּוּילָאָ כְּפָרָה אָוִיכָּז
אייהָרָן זִינְדָן, אָון אָוִיכָּז זִינְדָן וּוּלְכָעָ זִיְּהָט
מְכְשִׁיל גַּעֲוָעָן דָּעַם צִיבָּר — דָּאָרָףָ מַעַן
אייהָרָן אָוִיכָּז אַטְוִיטָן בְּעַטְלָן, אַנְגָּעָטָן אָין
וּוִיסְקָן, אָון אייהָרָן פְּרִין אָוִיכָּז וּוּאָ ברְמִינָן אָוִיכָּז
דָּעַם בֵּית עָלָם...

זיך האט אַנגעפאָנגען בִּיטְעָרְלִיךְ צו וּוּינְגָן.
זיך וּוּלְכָעָ מַעַן זָאָל אַיהָרָן בָּאָגָּרָאָן לְעַבְעָ-
דִּינְגָּרָהִיט... דער רבָּי האט אַיהָרָן אַכְּבָּרָ עַרְ-
קְלָעָרָט, אוֹ אָוִיכָּז זיך וּוּלְכָעָ נִישְׁתָּלִיְּדָן אָוִיכָּז
יְעַנְעָרָ וּוּלְכָעָ פָּאָר אַיהָרָן שְׁוּעָרָן זִינְדָן, מַזְוַיְּזָרָ
פְּוּנְקְטִילִיךְ אוֹיסְפִּירָן אלָס וּוּאָס עַרְהָט אַיהָרָן
גַּעֲזָאָגָט.

אַ אַיְדִּישָׁ קִינְד אִיז זיך פָּאָרט גַּעֲוָעָן אָון
האט אַנְגָּעָנוּמָעָן דָּעַם שְׁוּעָרָן פְּסָק. נָסָהָט
נִישְׁטָ גַּעֲדוּוּרִיטָט קִינְזִיצִיט אָון דָּעַר אַינְטְּרָעָ-
סָאָגָטָעָר פְּסָקְדִּין אִיז בָּאָוָאָסָט גַּעֲוָרָן
אַיְסָם גַּאנְצָן גַּעֲגָנָט. פִּון אַלְעָ אַרְוּמְלָעָ שְׁטָעָט
זענען זיך פִּילְ מַעַן צְזָאָמָעָן גַּעֲקָוָמָעָן